

LEYSDEN

LEYSDEN
ADVANCED TECHNOLOGY



LDTRS低压电抗器 使用手册



莱斯顿(上海)电气有限公司

上海市高技路655号3-712

电话: +86-21-57700070

服务电话: 400-7161-961

传真: +86-21-57700170

<http://www.leysden.com>

基于不断改进产品和服务的要求, 设备如有变更, 恕不另行通知
印刷过程可能令资料与实物有轻微差别, 请以实物为准

国际前沿技术
International advanced
technology

 莱斯顿

用途USE

LDTRS系列电抗器，与电容器组匹配恰当，能够有效抑制及吸收高次谐波，限制合闸涌流及操作过电压，保护电容器，提高电能质量，保证电网安全运行。

LDTRS series reactors, with the appropriate matching capacitor, can effectively suppress and absorb high harmonics, limiting inrush current and operating over-voltage protection capacitor, improve power quality, to ensure safe operation of power grid.

结构特点STRUCTURAL FEATURES

- 该产品分为三相和单相，均为铁芯干式。

The product is divided into three-phase and single-phase, are core dry.

- 铁芯采用优质冷轧硅钢片，经高速冲床冲洗，具有毛刺小、规则均匀、叠片整齐美观，确保电抗器运行低温低噪音的性能。

The product is divided into three-phase and single-phase. The core is made of high-quality cold-rolled silicon steel sheet, washed by high-speed punch, with small burr, uniform rules, neat and beautiful laminated to ensure that the reactor running low-temperature low-noise performance.

- 线圈采用优质箔绕，具有平正度好，外形美观的特点。

Coil with high-quality foil around, with a flatness is good, beautiful appearance features.

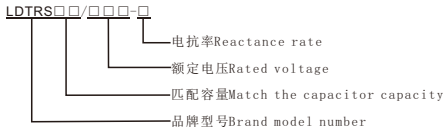
- 电抗器装配过程中，所有夹件经过防腐蚀处理，关键夹件采用无磁材料，并经预烘——真空浸漆——热烘固化这一流程，使电抗器线圈及铁芯牢固成为一体，大大减少了运行时温升及噪声，有效提高了电抗器品质因数及减小谐波的效果。

Coil and iron core During the assembling process of the reactor, all clamps are treated by anti-corrosion, the key clamps are made of non-magnetic material, and the pre-bake-vacuum dipping-heat curing process makes the reactor coil and iron core solid, Greatly reducing the run-time temperature rise and noise, effectively improve the reactor quality factor and reduce the effect of harmonics.

- 外形尺寸参考标准柜体尺寸设计，体积小，接线方便。

Dimensions Reference standard cabinet size design, small size, easy wiring.

产品型号及含义PRODUCT TYPE AND MEANING



使用环境CIRCUMSTANCE

- 周围空气温度不高于+65℃，不低于-30℃，24h内平均温度不得高于+35℃。超过时，需根据实际情况降容运行。
Surrounding air temperature isn't higher than +65℃ and not lower than -30℃, average temperature is not higher than +35℃ in 24 hours, if exceeds, it will be run by depress capacity in the condition of fact.
- 户内使用，使用地点的海拔高度不得超过4000m。
It's used indoor, elevation height of using spot not exceed than 4000m.
- 周围空气相对湿度在最高温度为+40℃时不超过50%，在较低温度时允许有较大的相对湿度，如+20℃时为95%，应考虑到由于温度的变化可能会偶然产生的凝露的影响。
Relative humidity of surrounding air is not exceed 50% while highest temperature is +40℃, larger relative humidity allowed under lower temperature, for example it's 95% while +20℃, it should be considered that temperature change can induce frost.
- 装置安装时与垂直面的倾斜度不超过5%，切整组柜列相对平整。
Gradient of vertical is not exceed 5% while it's installed and whole bank cubicle row is relative flat.
- 装置应安装在无剧烈震动和冲击以及不足以使电器元件受到不应有腐蚀的场所。
Equipment should be mounted in the spot of no acute shake no lash and no erosion to component of electric appliance.

- 周围环境应有良好的通风条件，必要时，应加装通风设备。
The surrounding environment should have good ventilation conditions, if necessary, should install ventilation equipment.
- 用户有特殊要求时，可以与制造厂协商解决。
If customers have special requirement, he can consult with manufacturer and solve it.

性能指标及参数PERFORMANCE PARAMETERS

- 可根据要求适用于系统电压：0.4kv，0.6kv等场合。
Can be applied to the system voltage: 0.4kv, 0.6kv and other occasions.
- 电抗率可提供：1%，6%，7%，12%，14%等根据需求定做。
Reactance rate can be provided: 1%, 6%, 7%, 12%, 14% and other customized according to demand.
- 绝缘等级为F级，噪声≤30db，过载能力≤1.35倍以内连续工作。
Insulation class F, noise ≤30db, overload capacity ≤1.35 times less than continuous work.

检查验收与储存ACCEPTANCE AND STORAGE

- 用户在接收电抗器时，应对外包装进行检查，若发现有破损或异样，应马上进行拍照取证，并立刻开箱检查，查看电抗器有无损伤，产品零部件是否损伤和位移，紧固件是否松动，绝缘有否破损，线圈表面有否污秽痕迹等。
The user should receive the reactor, the packaging should be checked, if found to be damaged or strange, should immediately take pictures of evidence, and immediately open the box to check whether the damage to the reactor, the product components are damaged and displacement, fasteners Whether loose, insulation has been damaged, whether the coil surface contamination trace.
- 用户收到电抗器后应及时进行检查。出厂文件、配件齐全，产品参数与订货合同相符。
Users should be promptly checked after receiving the reactor. Factory documents, accessories complete, the product parameters and order the contract line.

■产品开箱检查后，若不立即投入运行，应重新包装好，并把它放在户内安全的地方，以防损和防盗。

After unpacking the product, if not immediately put into operation, should be re-packaged, and put it in the indoor safe place to prevent damage and theft.

■产品储存不要堆码，不能露天长时间存放。若遇特殊情况，必须在包装箱下用木方垫好，并用防雨布遮好。

Product storage not stacking, can not open storage for a long time. In case of special circumstances, must be in the box under the pad with a good wooden side, and cover with a rain cloth.

■需仓储保管的产品，不要拆除包装。如因验收需拆除包装，验收完毕后不论是是否合格都应恢复包装。

Storage and storage of products to be, not to dismantle the packaging. If the packaging is to be removed due to acceptance, the packing shall be resumed after acceptance, whether qualified or not.

维护与保养MAINTENANCE

■在干燥清洁场所，每年进行一次检查，在其它污秽比较严重的场所，每三或六个月检查一次。

In dry and clean places, once a year to check, in other places more serious pollution, every three or six months to check once.

■检查时，如发现有过多的灰尘聚集，则必须清除，以保证空气流通和防止绝缘击穿，使用压缩空气对通风气道进行除尘。

Check, if found to have too much dust accumulation, must be removed to ensure air circulation and to prevent insulation breakdown, the use of compressed air on the ventilation airway dust.

■检查紧固件和连接件是否松动，导电零部件以及其他零部件有无生锈和腐蚀的痕迹，并且观察绝缘表面有无爬电的痕迹。

Check the fasteners and connectors are loose, conductive parts and other parts with or without rust and corrosion traces, and observe whether the surface of the insulation creepage.

■电抗器室要有防小动物进入的措施，以免发生意外事故。

Reactor room to prevent small animals to enter the measures to avoid accidents.

安装与使用INSTALLATION AND USE

■电抗器安装于通风良好的户内，也可以与电容器组一起安装于有着良好通风条件的柜内，柜内温度不大于40℃

Reactor installed in a well ventilated indoor, can also be installed together with the capacitor bank has a good ventilation conditions inside the cabinet, the temperature inside the cabinet production is not greater than 40℃.

■将串联电抗器的接线端子与系统母排相连接，紧固螺栓的力矩必须达到8N/m，同时连接线应有一定的弹性余地。

Connect the terminal of the series reactor to the system busbar. The tightening torque of the bolt must be 8N / m. At the same time, the connection line should have some flexibility.

■将串联电抗器用螺栓完全固定在支架上，螺母紧固后应采取防松动措施。并将底座上的接地螺栓可靠接地。

The series reactor with bolts completely fixed on the bracket, the nut should be taken to prevent loose tightening measures. And ground the grounding bolts on the base reliably..

■从限制合闸涌流和抑制谐波电流来说，电抗器与并联电容器组串联时，电抗器可接于任意位置，但一般电抗器串于开关后，电容器前端。In order to limit the inrush current and to suppress the harmonic current, the reactor can be connected in any position when the reactor is connected in series with the parallel capacitor bank, but the general reactor is connected after the switch and the front of the capacitor .

